



**Aix en Provence**  
VILLE THERMALE ET CLIMATIQUE

**EXTRAIT DU REGISTRE DES DELIBERATIONS DU  
CONSEIL MUNICIPAL DE LA VILLE  
D'AIX-EN-PROVENCE**

---

Séance publique du

12 avril 2010

Présidence de Mme Maryse JOISSAINS MASINI,  
Maire d'Aix-en-Provence  
Député des Bouches-du-Rhône  
Président de la Communauté du Pays d'Aix

---

**2010.360**

**OBJET : ATTRIBUTION DE SUBVENTIONS DE FONCTIONNEMENT ET EXCEPTIONNELLES  
RELEVANT DE LA DIRECTION DES RELATIONS AVEC LES ASSOCIATIONS**

Le 12/04/10 à 18h00, le Conseil Municipal de la Commune d'Aix-en-Provence s'est réuni en session Ordinaire dans la salle de ses délibérations, à l'Hôtel-de-Ville, sur la convocation qui lui a été adressée par Mme Maryse JOISSAINS-MASINI, Maire le 05 Avril 2010, conformément aux articles L 2121-10 et L 2121-12 du Code Général des Collectivités Territoriales.

**Etaient Présents :**

M. Jacques AGOPIAN, Mme Agnès AMIACH ELBEZ, Mlle Odile BARBAT-BLANC, Mme Charlotte BENON, Mme Christine BERNARD, M. Helliott BRAMI, M. Gérard BRAMOULLÉ, M. Eric CHEVALIER, M. Jean CHORRO, Mme Chantal DAVENNE, M. Yannick DECARA, M. Gerard DELOCHE, Mme Brigitte DEVESA, Mme Sylvaine DI CARO, M. Laurent DILLINGER, Mme Fatima DRAOUZIA, Mme Michelle EINAUDI, Mme Martine FENESTRAZ, M. Robert FOUQUET, M. Alexandre GALLESE, M. Jacques GARCON, M. Jean-Christophe GROSSI, M. Hervé GUERRERA, M. André GUINDE, M. François HAMY, Mme Sophie JOISSAINS, Mme Maryse JOISSAINS MASINI, Mme Michèle JONES, Mme Patricia LARNAUDIE, M. Henri MATAS, M. Alexandre MEDVEDOWSKY, Mme Reine MERGER, M. Stéphane PAOLI, M. Christian PEREZ, M. Jean-Marc PERRIN, Mme Liliane PIERRON, Mme Danielle SANTAMARIA, Mme Marie-Pierre SICARD - DESNUELLE, Mme Catherine SILVESTRE, Mme Fleur SKRIVAN, M. Jules SUSINI, M. Francis TAULAN, Mme Françoise TERME, Mme Marie José VALETA

**Excusés avec pouvoir donné conformément aux dispositions de l'article L 2121-20 du Code Général des Collectivités Territoriales:**

M. Lucien AMBROGIANI à Mme Michelle EINAUDI, Mme Odile BONTHOUX à Mme Marie-Pierre SICARD - DESNUELLE, Mme Danièle BRUNET à M. Robert FOUQUET, M. Maurice CHAZEAU à M. Francis TAULAN, M. François-Xavier DE PERETTI à Mme Brigitte DEVESA, M. Gérard GERACI à Mlle Odile BARBAT-BLANC, M. Christian LOUIT à Mme Sylvaine DI CARO, Mme Amaria MOHAMMEDI à M. Laurent DILLINGER, Mme Arlette OLLIVIER à Mme Patricia LARNAUDIE, Mme Catherine RIVET-JOLIN à M. Gérard BRAMOULLÉ, M. Victor TONIN à M. Yannick DECARA

**Excusés sans pouvoir :**

**NEANT**

Secrétaire : Yannick DECARA

M. Gérard BRAMOULLÉ donne lecture du rapport ci-joint.



**Aix en Provence**

VILLE THERMALE ET CLIMATIQUE

D.G.A.S Finance - Programmation

- Informatique et RRH

Direction des Relations avec les Associations

RAPPORT POUR  
LE **CONSEIL MUNICIPAL**  
DU 12/04/10

-----  
**RAPPORTEUR** : M. Gérard BRAMOULLÉ

**Politique Publique** : DEVELOPPEMENT DES PARTENARIATS ET DE LA VIE ASSOCIATIVE ET  
COMMERÇANTE

**OBJET** : ATTRIBUTION DE SUBVENTIONS DE FONCTIONNEMENT ET EXCEPTIONNELLES  
RELEVANT DE LA DIRECTION DES RELATIONS AVEC LES ASSOCIATIONS - Décision du Conseil

Mes chers Collègues,

La Ville apporte, chaque année, son soutien aux associations en attribuant des subventions destinées à couvrir une partie de leurs frais de fonctionnement, ou à encourager des opérations ponctuelles de la vie associative.

De la même façon, en raison de leur rôle dans le maintien du lien social dans les quartiers, les Comités d'Animation et de Promotion (CAP) reçoivent chaque année de la Ville, un soutien financier.

De même, l'Amicale des Retraités Actifs Municipaux Aixois (ARAMA) reçoit une subvention annuelle pour l'aide apportée aux retraités municipaux aixois.

Les tableaux ci-après comportent des renseignements sur les associations subventionnées, le code d'enregistrement du dossier, le nom de l'association et son objet, le montant global des subventions accordées en 2008, 2009 et 2010 par la Ville, le montant de la subvention proposée, ainsi que le projet d'utilisation de ces fonds.

Sachant que ces attributions ont été validées le 23 mars, je vous demande, mes chers collègues, de bien vouloir

- **ATTRIBUER** des subventions de fonctionnement pour un montant de **9 100 €** aux associations dont la liste figure sur le tableau ci-dessous
- **DIRE** que la dépense en résultant sera imputée à la rubrique 92025-6574, numéro d'opération 1676, intitulée : "Subventions de fonctionnement aux associations et autres organismes de droit privé – Encouragement à la Vie Associative", qui présente les disponibilités suffisantes.
- **ATTRIBUER** des subventions exceptionnelles pour un montant de **6 000 €** aux associations dont la liste figure sur le tableau ci-dessous

- **DIRE** que la dépense en résultant sera imputée à la rubrique 92025-6574, numéro d’opération 1667, intitulée : “Subventions de fonctionnement aux associations et autres organismes de droit privé – Associations, Congrès, Manifestations”, qui présente les disponibilités suffisantes.
- **ATTRIBUER** des subventions de fonctionnement aux Comités d’Animation et de Promotion (CAP) pour un montant de **14 500 €** dont la liste figure sur le tableau ci-dessous
- **DIRE** que la dépense en résultant sera imputée à la rubrique 92025-6574, numéro d’opération 1428, intitulée : “Subventions de fonctionnement aux associations et autres organismes de droit privé – Comités d’Animation et de Promotion (CAP) et associations de proximité”, qui présente les disponibilités suffisantes.
- **ATTRIBUER** une subvention de fonctionnement à l’Amicale des Retraités Actifs Municipaux Aixois (ARAMA) pour un montant de **8 002 €** figurant sur le tableau ci-dessous
- **DIRE** que la dépense en résultant sera imputée à la rubrique 92025-6574, numéro d’opération 1426, intitulée : “Subventions de fonctionnement aux associations et autres organismes de droit privé – l’Amicale des Retraités Actifs Municipaux Aixois”, qui présente les disponibilités suffisantes.

**2010.360 - ATTRIBUTION DE SUBVENTIONS DE FONCTIONNEMENT ET EXCEPTIONNELLES  
RELEVANT DE LA DIRECTION DES RELATIONS AVEC LES ASSOCIATIONS**

<b>Présents et représentés</b>	<b>: 55</b>
<b>Présents</b>	<b>: 44</b>
<b>Abstentions</b>	<b>: 0</b>
<b>Non participation</b>	<b>: 0</b>
<b>Suffrages Exprimés</b>	<b>: 55</b>
<b>Pour</b>	<b>: 55</b>
<b>Contre</b>	<b>: 0</b>

**Ont voté contre**

NEANT

**Se sont abstenus**

NEANT

**N'ont pas pris part au vote**

NEANT

**Le Conseil Municipal a Adopté à l'unanimité  
le rapport qui précède.  
Ont signé Maryse JOISSAINS MASINI, Député Maire  
Président de séance et les membres du conseil présents :**

**Le Conseiller Municipal délégué,  
Michèle JONES**

**Compte-rendu de la délibération affiché le :  
(articles L 2121-25 et R 2121-11 du C.G.C.T.)**

**ATTRIBUTION DE SUBVENTIONS DE FONCTIONNEMENT**  
**92025 – 6574 – 1676**

<b>N° TIERS</b>	<b>NOM DE L'ASSOCIATION</b>	<b>2008</b>	<b>2009</b>	<b>2010</b> <i>(Proposition)</i>	<b>OBJET</b>
22838	SANTE DE LA FAMILLE ET DES CHEMINS DE FER FRANCAIS	500 €	500 €	500 €	Prévention du risque de l'alcool et des psychotropes.
49958	GROUPE DES RANDONNEURS MERIDIONAUX	400 €	400 €	400 €	Organisation et exécution de randonnées pédestres.
21413	COMITE DE COORDINATION DES ASSOCIATIONS DE PUYRICARD	750 €	750 €	800 €	Recherche des besoins communs aux associations.
60470	LES VIEUX VOLANTS DE PROVENCE	600 €	600 €	600 €	Concentrations, sorties amicales, expositions.
23212	LIGUE FRANCAISE DE DEFENSE DES DROITS DE L'HOMME	800 €	1 000 €	1 000 €	Diffuser et défendre les principes énoncés dans la déclaration de 1789-1793.
66262	AMICALE DES COMITES FEUX DE FORETS DE LUYNES	600 €	600 €	600 €	Apporter à tous ses membres les joies des sorties familiales. Organiser des fêtes.
10053	ACCUEIL DES VILLES FRANCAISES	2 000 €	2 000 €	2 000 €	Accueil des nouveaux arrivants dans la ville.
65597	AMICALE DU COMITE DES FEUX DE FORETS DE LA TREVARESSE	600 €	600 €	600 €	Sauvegarder le patrimoine forestier. Subvenir aux frais des fêtes.
25441	AMIS DU PLANETARIUM	2 000 €	2 000 €	2 000 €	Diffusion en milieu scolaire et auprès du public, en général des théories scientifiques qui constituent l'astronomie.
45926	CLUB PYRAMIDE DE PROVENCE	200 €	200 €	200 €	Développer la pratique du jeu pyramide. Organiser dans cette discipline des rencontres et des tournois.
26327	AMITIES JUDEO CHRETIENNES D'AIX	400 €	400 €	400 €	Connaissance et entente entre judaïsme et christianisme.

**TOTAL : 9 100 €**

**ATTRIBUTION DE SUBVENTIONS EXCEPTIONNELLES**

92025 – 6574 – 1667

<b>N° TIERS</b>	<b>NOM DE L'ASSOCIATION</b>	<b>2008</b>	<b>2009</b>	<b>2010 (Proposition)</b>	<b>OBJET</b>
77031	ASSOCIATION INTERNATIONALE DE METHODOLOGIE JURIDIQUE	0 €	0 €	1 000 €	Congrès du 17 au 19 juin 2010 à l'Université Paul Cézanne.
76947	INSTITUT AMARINE	0 €	0 €	5 000 €	Cœuvrer en faveur des enfants, des adolescents et des adultes.

**TOTAL : 6 000 €****ATTRIBUTION DE SUBVENTIONS DE FONCTIONNEMENT****AUX COMITES D'ANIMATION ET DE PROMOTION**

92025 – 6574 – 1428

<b>N° TIERS</b>	<b>NOM DE L'ASSOCIATION</b>	<b>2008</b>	<b>2009</b>	<b>2010 (Proposition)</b>	<b>OBJET</b>
75379	COMITE D'ANIMATION AIX DURANNE	0 €	0 €	5 000 €	Organiser toutes manifestations touristiques, culturelles, commerciales et sportives.
23818	COMITE DES FETES DE LUYNES	9 500 €	9 500 €	9 500 €	Animation du village.

**TOTAL : 14 500 €****ATTRIBUTION D'UNE SUBVENTION DE FONCTIONNEMENT  
A L'AMICALE DES RETRAITES ACTIFS MUNICIPAUX AIXOIS (ARAMA)**

92025 – 6574 – 1426

<b>N° TIERS</b>	<b>NOM DE L'ASSOCIATION</b>	<b>2008</b>	<b>2009</b>	<b>2010 (Proposition)</b>	<b>OBJET</b>
40170	AMICALE DES RETRAITES ACTIFS MUNICIPAUX AIXOIS (ARAMA)	14 522 €	14 522 €	8 002 €	Amélioration des conditions de vie des retraités municipaux aixois.

**TOTAL : 8 002 €**